

Artikel 35 ermöglichte völlige oder teilweise Rückvergütung an die Gemeinden und ihre Vereinigungen, um ihre Initiativen auf dem Gebiet der Entsorgung und des Recycling von Abfällen zu fördern, beweisen jedoch, daß die beanstandete Maßnahme, auch wenn sie dem verfolgten Zweck nicht vollkommen angemessen ist, in ausreichendem Maße im Verhältnis dazu steht.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage zurück.

Verkündet in französischer, niederländischer und deutscher Sprache gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 3. Juni 1993:

Der Kanzler,

H. Van der Zwalmen.

Der Vorsitzende,

M. Melchior.

## EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

### REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

#### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 93 — 1483

[C — 27261]

**27 MAI 1993. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon fixant l'ouverture et la fermeture de la chasse pour la saison 1993-1994 dans la Région wallonne**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 6 mars 1818 concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales, notamment l'article 1er, modifié par la loi du 5 juin 1934;

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, notamment les articles 1er, 6, 9 bis et 10;

Vu la convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970 et approuvée par la loi du 29 juillet 1971, notamment l'article 4, modifié par le Protocole signé à Luxembourg le 20 juin 1977 et approuvé par la loi du 20 avril 1982;

Vu la Directive du Conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages (79/409/CEE), notamment l'article 9;

Vu le décret du 14 décembre 1989 permettant à l'Exécutif régional wallon de prendre toutes les mesures que requiert l'application ou la mise en œuvre des Traités et Conventions internationaux en matière de chasse, pêche, protection des oiseaux et conservation de la nature;

Vu la décision du Comité des Ministres de l'Union économique Benelux du 20 décembre 1983 désignant les espèces de gibier et les régions des pays du Benelux où un plan de tir sera appliqué;

Vu l'avis du 24 juillet 1989 de la Commission des Communautés européennes conformément à l'article 6, point 3, de la Directive du Conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages (79/409/CEE);

Vu la concertation des gouvernements concernés en date du 17 février 1993 conformément à l'article 2 de la Convention Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux, signée à Bruxelles le 10 juin 1970, approuvée par la loi du 29 juillet 1971;

Vu la concertation des Exécutifs concernés, en date du 1er mars 1993 conformément à l'article 6, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la chasse;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de fixer ces dates immédiatement, en raison de publication et d'entrée en vigueur du présent arrêté au *Moniteur belge*;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

Arrête :

#### TITRE Ier. — De l'ouverture et de la fermeture de la chasse

**Article 1er.** La saison de chasse 1993-1994, en Région wallonne, s'étend du 1er juillet 1993 au 30 juin 1994 inclus.

**Art. 2.** La chasse de toutes espèces de gibier, non visées au présent arrêté, est interdite.

#### TITRE II. — De la chasse à tir et de la destruction

##### CHAPITRE Ier. — Du grand gibier

##### Section 1re. — De l'espèce cerf

##### Sous-section 1re. — Des dates d'ouverture et de fermeture

**Art. 3.** Pour l'application de la présente sous-section, il faut entendre par :

— chasse à tir à l'approche ou à l'affût : procédé de chasse pratiqué seul, sans rabatteur ni chien, uniquement à l'intérieur des bois, en ce compris les fanges, les clairières, les fonds de pré et les coupe-feu;

— cor : toute excroissance suffisamment développée pour former avec la perche dont elle procède une entité bien distincte et qui présente un caractère indépendant.

**Art. 4.** Sans préjudice des dispositions de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 avril 1993 relatif au plan de tir de l'espèce cerf et à l'exception des territoires qui bénéficient d'un arrêté spécial fixant l'exercice de la chasse au grand gibier, les dates d'ouverture et de fermeture de la chasse à tir à l'espèce cerf sont fixées comme suit :

- 1° daguet de moins de 20 centimètres à chaque dague :
  - a) à l'approche et à l'affût : du 15 septembre au 30 novembre;
  - b) en battue : du 1er octobre au 30 novembre;
- 2° cerfs 4 et 6 cors, cerfs 8 cors portant moins de 4 pointes à une perche, cerfs 10 cors, à l'exception du cerf 10 cors à chandelier bilatéral, c'est-à-dire portant à chaque perche 3 pointes au-delà de l'andouiller médian :
  - a) à l'approche et à l'affût : du 15 septembre au 14 octobre, du 15 novembre au 30 novembre;
  - b) en battue : du 15 novembre au 30 novembre;
- 3° cerfs 12 cors et plus :
  - a. à l'approche et à l'affût : du 1er octobre au 30 novembre;
  - b) en battue : du 1er octobre au 30 novembre;
- 4° cerfs 14 cors et plus :
  - a) à l'approche et à l'affût : du 15 septembre au 30 novembre;
  - b) en battue : du 1er octobre au 30 novembre;
- 5° biches et faons des deux sexes :
  - a) à l'approche et à l'affût : du 15 octobre au 31 décembre;
  - b) en battue : du 15 octobre au 31 décembre.

#### Section 2. — De l'espèce chevreuil

**Art. 5.** Pour l'application de la présente section, il faut entendre par :

- chasse à tir à l'approche ou à l'affût : procédé de chasse pratiqué seul, sans rabatteur ni chien, uniquement à l'intérieur des bois, en ce compris les fanges, les clairières, les fonds de pré et les coupe-feu;
- pointe : toute excroissance suffisamment développée pour former avec la perche dont elle procède une entité bien distincte et qui présente un caractère indépendant.

**Art. 6.** Les dates d'ouverture et de fermeture de la chasse à tir à l'espèce chevreuil sont fixées comme suit :

- 1° tant en battue qu'à l'approche et à l'affût :
  - a) brocard : du 1er octobre au 30 novembre;
  - b) chèvre et faons des deux sexes : du 1er octobre au 30 novembre;
- 2° uniquement à l'approche et à l'affût :
  - a) brocard portant au moins 3 pointes à l'une des perches : du 15 juillet au 15 août 1993;
  - b) brocard portant moins de 3 pointes à chaque perche : du 15 au 31 mai 1994.

**Art. 7.** Durant les époques visées à l'article 6, 2° où le tir du brocard est seul permis, ainsi que durant les dix jours qui suivent la date de fermeture à ce tir, le transport jusqu'au lieu de consommation ou de vente au détail n'est autorisé que si l'animal a conservé ses bois ou sur la production d'un certificat, valable pour cinq jours, émanant d'un fonctionnaire ou préposé de la Division de la Nature et des Forêts attestant que l'animal transporté rentre dans l'un des types dont le tir est autorisé.

#### Section 3. — De l'espèce daim

**Art. 8.** Les dates d'ouverture et de fermeture de la chasse à tir à l'espèce daim sont fixées comme suit :

- 1° daim : du 15 septembre au 30 novembre;
- 2° daine et faons des deux sexes : du 1er novembre au 31 décembre.

**Art. 9.** Durant les périodes où le tir du daim ou de la daine sont seuls permis, le transport n'est autorisé que si l'animal porte d'une façon apparente ses bois ou les marques extérieures de son sexe, suivant le cas.

#### Section 4. — De l'espèce mouflon

**Art. 10.** Les dates d'ouverture et de fermeture de la chasse à tir à l'espèce mouflon sont fixées comme suit :

- 1° mouflon mâle dont l'une des cornes mesurée extérieurement atteint 60 centimètres au moins;
- 2° mouflonne;
- 3° jeunes mâles portant des cornes de 30 centimètres au maximum;
- 4° agneaux femelles : du 1er octobre au 15 janvier.

#### Section 5. — De l'espèce sanglier

**Art. 11.** Le tir du sanglier est ouvert toute l'année, tant au bois qu'en plaine, sauf durant la période du 16 janvier au 15 avril inclus où la chasse est suspendue.

#### CHAPITRE II. — Du petit gibier

**Art. 12.** Les dates d'ouverture et de fermeture de la chasse à tir au petit gibier sont fixées comme suit :

- 1° perdrix grise : du 15 septembre au 30 novembre;
- 2° lièvre : du 15 octobre au 31 décembre;

- 3° coq faisan : du 15 octobre au 31 janvier;  
 4° poule faisane : du 15 octobre au 31 décembre;  
 5° bécasse : du 15 octobre au 31 décembre.

**Art. 13.** Par application de l'article 2 de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, l'affût à la bécasse est ouvert du 15 octobre au 15 novembre.

Cet affût ne pourra être pratiqué que dans les conditions suivantes :

- a) le soir, jusqu'à une demi-heure après le coucher du soleil et le matin, dès une demi-heure avant le lever du soleil;  
 b) à l'intérieur des bois de 20 hectares au moins;  
 c) par les titulaires du droit de chasse ou leurs délégués;  
 d) si le territoire de chasse satisfait aux prescriptions de l'article 2bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse.

**Art. 14.** § 1er. A l'époque où le tir et le transport du coq faisan sont seuls permis, les faisans ne pourront être transportés, offerts en vente, vendus ou achetés que s'ils portent la tête au moins recouverte de ses plumes.

§ 2. Par application de l'article 36, alinéa 1er, 2°, de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, y inséré par le décret du Conseil régional wallon du 19 juillet 1985, le titulaire du droit de chasse d'un bois d'au moins 20 hectares d'un seul tenant peut, du 15 septembre au 30 novembre, employer des mues basculantes sous forme de panier à claires-voies, pour reprendre, dans ce bois, les coqs et poules faisanes destinés à la conservation ou à l'élevage, s'il possède des installations spéciales suffisantes pour la garde des oiseaux repris.

Les engins de capture ne pourront être placés à moins de 200 mètres des lisières des propriétés boisées voisines.

### CHAPITRE III. — Du gibier d'eau

#### Section 1re. — Des dates d'ouverture

**Art. 15.** Les dates d'ouverture et de fermeture de la chasse à tir au gibier d'eau sont fixées comme suit :

- 1° canard colvert : du 15 août au 31 janvier;  
 2° foulque macroule : du 15 octobre au 31 janvier;  
 3° canard siffleur : du 15 octobre au 31 janvier;  
 4° sarcelle d'hiver : du 15 octobre au 31 janvier.

#### Section 2. — Dispositions particulières

**Art. 16.** Le tir des jeunes canards ne pouvant pas encore voler est interdit.

**Art. 17.** Sans préjudice des dispositions de l'article 2bis, § 2, de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, la chasse au canard colvert avant l'ouverture générale de la chasse en plaine n'est autorisée que sur les cours d'eau ainsi que sur et dans les abords immédiats des étangs et des marais, où le chasseur possède le droit de chasse.

**Art. 18.** Par application de l'article 2 de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, la chasse au canard colvert peut être autorisée pendant une demi-heure après le coucher du soleil et pendant une demi-heure avant le lever du soleil, par le chef de l'inspection forestière, compétent pour le territoire et selon les conditions qu'il détermine.

**Art. 19.** En période de gel prolongé, la Division de la Nature et des Forêts peut suspendre la chasse aux espèces visées à la section première du présent chapitre, pour des périodes de quinze jours, renouvelables.

La suspension entrera en vigueur le jour de la publication d'un avis au *Moniteur belge*.

### CHAPITRE IV. — Des autres gibiers

**Art. 20.** Les dates d'ouverture et de fermeture de la chasse à tir aux autres gibiers sont fixées comme suit :

- 1° lapin au bois : toute l'année;  
 2° lapin en plaine : du 15 septembre au 31 décembre;  
 3° pigeon ramier : du 15 septembre au 28 février;  
 4° renard au bois et en plaine : toute l'année;  
 5° chat haret au bois et en plaine : toute l'année.

**Art. 21.** Les gîtes ou terriers de martre et de fouine ne peuvent jamais être dérangés, détruits ou enlevés.

### CHAPITRE V. — Des interdictions de chasser

#### Section 1re. — En temps de neige

**Art. 22.** Toute chasse en plaine est interdite quelle que soit la quantité de neige qui recouvre le sol.

**Art. 23.** La chasse reste autorisée dans les bois, dunes, oseraies, genêts et haies.

**Art. 24.** Toute battue improvisée au sanglier, communément appelée « cernage », est interdite par temps de neige.

Toutefois, le chef d'inspection peut accorder des dérogations après avis du chef de cantonnement.

**Art. 25.** Le tir du gibier d'eau reste autorisé sur et dans les abords immédiats des cours d'eau, des étangs et des marais.

**Art. 26.** Le tir en plaine d'un gibier sortant directement d'un bois, lors d'une battue reste autorisé pour un chasseur posté soit dans le bois, soit en plaine, le long et faisant face au bois.

#### Section 2. — Des champs chargés de récoltes

**Art. 27.** Il est interdit de chasser de quelque façon que ce soit dans les champs couverts de céréales, de plantes à grains, de plantes à graines mûres ou mûrissant.

L'interdiction s'applique également si les plantes sont fauchées et couchées sur le sol.

**Art. 28.** La chasse est autorisée dans les maïs, les herbages et fourrages de toutes espèces, les betteraves, pommes de terre, navets ou autres plantes non cultivées en vue de la production de grains ou de graines.

La chasse est également autorisée dans les emblavures d'automne.

*Section 3. — De la chasse à proximité des habitations*

**Art. 29.** Lors de l'exercice de la chasse, il est interdit de tirer des coups de feu en direction des maisons habitées, à moins de cent cinquante mètres de celles-ci.

*CHAPITRE VI. — Des interdictions de lâcher*

**Art. 30.** Durant les 15 jours qui précèdent l'ouverture et en périodes d'ouverture de la chasse au petit gibier ou au gibier d'eau, il est interdit de lâcher ou de faire lâcher lesdits gibiers provenant de paniers, de caisses, de boîtes ou de sacs.

Les lâchers-lancers de ces gibiers, manuellement ou au moyen de tout dispositif ou procédé mécanique, sont toujours interdits.

**Art. 31.** Sans préjudice de dispositions contractuelles antérieures à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté statuant en matière de remplacement de grand gibier, il est interdit de lâcher ou de faire lâcher toute espèce de grand gibier à partir du 1er septembre 1993.

**Art. 32.** Le lâcher et le tir de tout gibier lâché, non conformes aux articles 30 et 31, seront considérés comme tir en période de fermeture de la chasse.

*CHAPITRE VII. — De la destruction du lapin*

**Art. 33.** Sans préjudice des dispositions des articles 2 et 7 de la loi sur la chasse, en raison des dégâts qu'il peut causer, le lapin peut être détruit toute l'année, par le titulaire du droit de chasse muni d'un permis de chasse ou par son délégué muni d'un permis de chasse, dans les conditions suivantes :

1° avec une arme à feu, avec ou sans furet, avec ou sans chien.

Toutefois, depuis le 1er mars jusqu'à l'ouverture de la chasse en plaine, sauf dérogation écrite du chef de l'inspection forestière, compétent pour le territoire, les chiens doivent être muselés;

2° au moyen de bourses et de furet;

3° dans les bois, les dunes, les oseraies, les genêts, les bruyères, les haies et autres endroits tels que remblais, talus, accotements et fossés recouverts de ronces et de broussailles.

**Art. 34.** Les gardes assermentés des titulaires du droit de chasse peuvent détruire le lapin, toute l'année, sans permis de port d'armes de chasse, même à l'affût 1/2 heure avant le lever et 1/2 heure après le coucher du soleil, dans toute l'étendue des propriétés pour la surveillance desquelles ils sont commissionnés, sans devoir se justifier d'une autorisation personnelle, en faisant usage du fusil et des moyens et engins visés par l'arrêté royal du 24 juin 1952 déterminant les moyens et les engins autorisés pour la destruction du lapin sauvage.

**Art. 35.** A défaut par le titulaire du droit de chasse d'obtempérer immédiatement à une mise en demeure de la Division de la Nature et des Forêts de procéder à la destruction des lapins dont le nombre est jugé excessif, ce service peut faire procéder d'office à cette destruction.

**Art. 36.** Par application des dispositions de l'article 1er, 3°, de l'arrêté de l'Exécutif du 2 octobre 1985 attribuant aux ingénieurs principaux-chefs de service du Service des Forêts, de la Chasse et de la Pêche certains pouvoirs conférés à l'Exécutif par la loi du 28 février 1882 sur la chasse et par les arrêtés pris en exécution de cette loi, en dehors de la période d'ouverture de la chasse du lapin en plaine, le chef de l'inspection forestière peut autoriser la destruction des lapins en plaine, sur les parcelles et aux conditions qu'il détermine.

*CHAPITRE VIII. — Dispositions dans l'intérêt de la sécurité aérienne*

**Art. 37.** En application de l'article 9, 1, a), 2e tiret, de la Directive 79/409/CEE du Conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages, le tir des vanneaux, des mouettes rieuses et des goélands argentés peut être autorisé :

1° dans les limites des aérodromes de la Régie des voies aériennes à Charleroi-Gosselies et à Liège-Bierset;

2° dans les limites des aérodromes militaires à Bierset (Grâce-Hollogne), Beauvechain et Incourt, Chièvres et Florennes.

**Art. 38.** Les tirs visés à l'article 37 sont soumis aux conditions suivantes :

1° lorsque les autorités gestionnaires des aérodromes constateront que le niveau de population des espèces visées à l'article 37 est de nature à présenter un risque pour la sécurité aérienne, elles en aviseront le chef de l'inspection forestière, compétent pour le territoire;

2° après enquête et par décision motivée, le chef de l'inspection forestière désignera les périodes pendant lesquelles la destruction doit être opérée ainsi que les parties des aérodromes qui seront concernées et les personnes qui seront habilitées à la destruction;

3° le chef de l'inspection forestière pourra, après enquête et par décision motivée, limiter les tirs ou y mettre fin anticipativement.

*CHAPITRE IX. — Dispositions pour prévenir des dommages importants aux cultures, au bétail, aux forêts et pour la protection de la flore et de la faune**Section Ire. — De certains oiseaux sauvages*

visés par la Directive du Conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979

**Art. 39.** En application de l'article 5 de la Directive 79/409/CEE du Conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages, le tir des corneilles noires, des choucas, des corbeaux freux, des geais et des pies est interdit.

**Art. 40.** En application de l'article 9, 1, a), troisième et quatrième tirets, de la Directive 79/409/CEE du Conseil des Communautés européennes du 2 avril 1979 concernant la conservation des oiseaux sauvages, lorsque les espèces visées à l'article 39 présenteront un niveau de population excessif de nature à occasionner des dommages importants aux cultures, à la flore et à la faune, les occupants des terrains menacés, ainsi que les titulaires du droit de chasse munis d'un permis de chasse et leurs gardes assermentés, informeront le chef de l'inspection forestière, compétent pour le territoire, de leur intention de limiter le nombre de ces espèces.

Cet avertissement préalable précisera les périodes pendant lesquelles la destruction est prévue ainsi que les champs, cultures, prés, prairies, vergers, bois et forêts concernés.

**Art. 41.** Pendant un délai de cinq jours francs, à dater de l'envoi de la lettre à la poste, aucune destruction ne pourra être opérée.

**Art. 42.** Si le chef de l'inspection forestière a une opposition à faire valoir contre cette destruction, il la signifiera, par décision motivée, adressée à la personne intéressée, par pli recommandé à la poste.

**Art. 43.** Le chef de l'inspection forestière pourra, après enquête et par décision motivée, limiter la destruction ou y mettre fin anticipativement.

**Art. 44.** La destruction pourra se faire aux conditions suivantes :

- 1° pendant le jour uniquement;
  - 2° par armes à feu ou par pièges autres qu'à mâchoires placés de telle manière que la capture d'autres animaux soit impossible;
  - 3° sans qu'il puisse être fait usage de poisons;
  - 4° sans qu'il puisse jamais être tiré dans les nids.
- Pour la destruction des oiseaux visés à l'article 39, il pourra être fait usage d'oiseaux de proie régulièrement détenus.

**Art. 45.** Sur injonction écrite du chef de l'inspection forestière, les préposés de la Division de la Nature et des Forêts pourront procéder à la destruction des oiseaux visés à l'article 39 dans les bois et forêts de leur circonscription soumis au régime forestier, aux conditions prévues à l'article 44.

**Section 2. — De la destruction d'autres espèces pouvant causer des dégâts**

**Art. 46.** Les occupants, les gardes assermentés et les préposés de la Division de la Nature et des Forêts peuvent détruire, de jour comme de nuit, les animaux suivants :

- les renards et les chats haret : toute l'année;
- les putois, hermines et belettes : du 1er juillet au 28 février inclus.

Les titulaires du droit de chasse, munis d'un permis de chasse, peuvent procéder à la même destruction durant les mêmes périodes mais de jour uniquement.

Les préposés de la Division de la Nature et des Forêts ne peuvent procéder à cette destruction que dans les bois et forêts soumis au régime forestier.

**Art. 47.** La destruction pourra se faire aux conditions suivantes :

1° par armes à feu ainsi que par des pièges ou des bricoles placés de telle manière que la capture d'autres animaux soit impossible.

L'usage de pièges et de bricoles est interdit à plus de 50 mètres à l'intérieur des bois et des forêts.

L'usage des pièges est limité à des pièges d'un volume maximum de 150 dm<sup>3</sup> qui permettent aux animaux de se mouvoir librement après capture;

2° à l'exclusion de tout autre moyen dont notamment le poison et le piège à mâchoires.

**TITRE III. — De la chasse en plaine**

**Art. 48.** Sans préjudice des dispositions des articles 11 et 20, 4° et 5°, la chasse en plaine est ouverte à partir du 15 septembre dans le respect des dates fixées pour le gibier chassé.

**TITRE IV. — De la chasse à courre**

**Art. 49.** La chasse à courre, avec meute et sans armes à feu, à tous les gibiers de courre, est ouverte du 15 septembre au 20 mars inclus, tant au bois qu'en plaine.

Toutefois, pour la chèvre et les chevillards des deux sexes, la fermeture est le 1er mars.

**Art. 50.** La chasse à courre est interdite en cas de neige recouvrant le sous-bois de façon continue durant plus de 24 heures.

**Art. 51.** Les dispositions des articles 22, 27 et 28 du présent arrêté sont applicables à la chasse à courre.

**TITRE V. — De la chasse au chien courant**

**Art. 52.** La chasse au chien courant est ouverte du 1er octobre au 31 décembre inclus, dans le respect des dates fixées pour le gibier chassé.

**Art. 53.** Les dispositions des articles 22, 23, 27 et 28 sont applicables à la chasse au chien courant.

**TITRE VI. — De la chasse au vol**

**Art. 54.** La chasse au vol est ouverte du 15 septembre au 31 janvier inclus, dans le respect des dates fixées pour le gibier chassé.

Toutefois, la chasse au vol du pigeon ramier est ouverte en plaine comme au bois du 15 septembre au 28 février inclus.

De plus, celle du lapin, au bois, est autorisée toute l'année.

**TITRE VII. — De l'usage des chiens**

**Art. 55.** Durant les périodes où la chasse à l'approche et à l'affût visées aux articles 4 et 6, pour le cerf et le brocard, est seule ouverte, l'usage d'un ou de plusieurs chiens est interdit.

Toutefois, l'usage d'un chien tenu en laisse est autorisé en vue de rechercher et de suivre la piste d'un cerf ou d'un brocard blessé.

**Art. 56.** Pour la chasse au sanglier, entre le 16 avril et le 30 juin inclus, les chiens doivent être tenus en laisse.

**Art. 57.** L'usage du chien lévrier est interdit tant pour la chasse que pour la recherche de tout gibier.

**TITRE VIII. — Du transport et du commerce de certaines espèces**

**Art. 58.** Le transport et la commercialisation de corneilles noires, de corbeaux freux, de choucas, de geais, de pies, de martres et de fouines sont interdits.

Ces interdictions sont également d'application pour les putois, hermines et belettes.

**TITRE IX. — Dispositions finales**

**Art. 59.** Le Ministre de la Région wallonne ayant la chasse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 mai 1993.

Le Président de l'Exécutif,  
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,

G. SPITAEI S

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,

G. LUTGEN

## Annexe

## CONSTAT DE TIR OU DE MORTALITE

1. Lieu où l'animal a été tiré ou retrouvé  
 Cantonnement : .....  
 Triage : .....  
 UGC de : .....  
 Lot de chasse : .....  
 (Titulaire : M. ....)  
 Lieu-dit ou n° de compartiment : .....  
 2. Circonstance du tir :  
 approche ou affût  O battue  
 braconnage (le cas échéant, n° PV .....)  
 3. Date :  
 Tir : ..... 19.....  
 (Tireur : M. ....)  
 Découverte de la dépouille : ..... 19.....  
 (Découvreur : M. ....)  
 4. Identification de l'animal :  
 (voir volet « Identification de l'animal »)  
 Bracelet apposé n° .....  
 5. Destination de parties de l'animal :  
 Venaison : .....  
 Trophée : .....  
 Mâchoire gauche : .....  
 Contrôlé le : ..... / ..... / 19....  
 sur les lieux mêmes du tir.

(date)

(signature)

(nom)

## CERTIFICAT DE TRANSPORT

(Application de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 30 avril 1990  
 fixant les dates de l'ouverture et de la fermeture de la chasse pour la saison 1990-1991 dans la Région wallonne)

Le soussigné (nom) (prénoms) .....  
 (qualité) .....  
 résidant à .....  
 déclare que (espèce, sexe et type) .....  
 portant le bracelet n° .....  
 transporté sous le couvert de ce certificat, a été tiré le (date) .....  
 à (commune) .....  
 par (nom et adresse) .....

Ce certificat est valable les cinq jours qui suivent la date mentionnée ci-après.

A ....., le ..... 19 .....

(Signature)

A retourner aux frais du bénéficiaire à l'ingénieur principal-chef de service des Eaux et Forêts à .....

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 93 — 1483

**27. MAI 1993. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung der Jagd- und Schonzeiten für die Jagdsaison 1993-1994 in der Wallonischen Region.**

Aufgrund des Gesetzes vom 6. März 1818 bezüglich der Strafen, die für die Verstöße gegen die allgemeinen Maßnahmen innerer Verwaltung zu verhängen sind, sowie der Strafen, die durch die Ordnungen der Provinzial- und Gemeindebehörden beschlossen werden können, insbesondere des Artikels 1, abgeändert durch das Gesetz vom 5. Juni 1934;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 betreffend das Jagdwesen, insbesondere der Artikel 16 *bis* und 10;

Aufgrund der am 10. Juni 1970 in Brüssel unterzeichneten und durch das Gesetz vom 29. Juli 1971 genehmigten Benelux-Übereinkunft in Sachen Jagd und Vogelschutz, insbesondere des Artikels 4, abgeändert durch das in Luxembourg am 20. Juni 1977 unterzeichnete und durch das Gesetz vom 20. April 1982 genehmigte Protokoll;

Aufgrund der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 2. April 1979 über die Erhaltung der wildlebenden Vögel (79/409/EWG), insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Dekrets vom 14. Dezember 1989, das der Wallonischen Regionalexekutive erlaubt, alle Maßnahmen zu treffen, die die Anwendung oder die Durchführung der internationalen Verträge und Übereinkommen in den Bereichen Jagd, Fischerei, Vogelschutz und Naturerhaltung erfordert;

Aufgrund des Beschlusses des Ministerausschusses der Benelux-Wirtschaftsunion vom 20. Dezember 1983, wobei die Wildarten und die Gebiete der Benelux-Länder, in denen ein Abschlußplan angewendet werden wird, angegeben wurden;

Aufgrund der Ansicht der Kommission der Europäischen Gemeinschaften vom 24. Juli 1989, gemäß Artikel 6 Punkt 3 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 2. April 1979 über die Erhaltung der wildlebenden Vögel (79/409/EWG);

Aufgrund der am 17. Februar 1993 abgehaltenen Konzertierung zwischen den betroffenen Regierungen, gemäß Artikel 2 der am 10. Juni 1970 in Brüssel unterzeichneten und durch das Gesetz vom 29. Juli 1971 genehmigten Benelux-Übereinkunft in Sachen Jagd und Vogelschutz;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den betreffenden Exekutiven vom 1. März 1993, gemäß Artikel 6 § 2 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen;

Aufgrund des Gutachtens des « Conseil supérieur wallon de la chasse » (Wallonischen Obersten Rates für das Jagdwesen);

Aufgrund der Dringlichkeit, die von der Notwendigkeit begründet ist, diese Daten aufgrund der Veröffentlichung und des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* sofort festzulegen;

Auf Vorschlag des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**TITEL I. — Jagd- und Schonzeiten**

**Artikel 1.** In der Wallonischen Region erstreckt die Jagdsaison 1993-1994 vom 1. Juli 1993 bis zum einschließlich 30. Juni 1994.

**Art. 2.** Die Jagd auf Wildarten, die im vorliegenden Erlaß nicht aufgeführt sind, ist verboten.

**TITEL II. — Jagd mit Kugelwaffen und Vernichtung****KAPITEL I. — Große Wildarten****Erster Abschnitt. — Die Art Rothirsch****Unterabschnitt 1. — Jagd- und Schonzeiten**

**Art. 3.** Zwecks Anwendung dieses Unterabschnitts versteht man unter :

— Jagd mit Kugelwaffen auf dem Pirschgang oder auf dem Ansitz : Jagdart, die allein, ohne Treiber und ohne Hund, nur in den Wäldern, Sumpfgeländen, Lichtungen, Wiesengründen und Schneisen einbegriffen, vorgenommen wird;

— Ende : jeder Auswuchs, der genug entwickelt ist, um ein getrenntes Ganzes zusammen mit der Stange, von der er ausgeht, zu bilden und der unabhängig ist.

**Art. 4.** Unbeschadet der Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 22. April 1993 über den Abschlußplan für die Jagd auf Hirsch und mit Ausnahme der Gebiete, für die ein besonderer Erlaß zur Festlegung der Ausübung der Jagd auf Großwild gilt, werden die Jagd- und Schonzeiten für die Jagd mit Kugelwaffen auf die Art Rothirsch wie folgt festgelegt :

1° Spiesser, bei denen jeder Speiß weniger als 20 Zentimeter Länge erreicht :

a) auf dem Pirschgang und auf dem Ansitz : vom 15. September bis zum 30. November;

b) bei der Treibjagd : vom 1. Oktober bis zum 30. November;

2° Gabler und Sechsender, Achtender mit weniger als vier Enden an einer Stange, Zehnder, ausgenommen der Zehnder mit beidseitiger Krone, das heißt mit an jeder Stange drei Enden oberhalb der Mittelsprosse :

a) auf dem Pirschgang und auf dem Ansitz : vom 15. September bis zum 14. Oktober, vom 15. November bis zum 30. November;

b) bei der Treibjagd : vom 15. November bis zum 30. November;

3° Zwölfender oder Hirsche mit größerer Endenzahl :

a) auf dem Pirschgang und auf dem Ansitz : vom 1. Oktober bis zum 30. November;

b) bei der Treibjagd : vom 1. Oktober bis zum 30. November;

4° Vierzehnder oder Hirsche mit größerer Endenzahl :

a) auf dem Pirschgang und auf dem Ansitz : vom 15. September bis zum 30. November;

b) bei der Treibjagd : vom 1. Oktober bis zum 30. November;

5° Altier, Hirschkalb, Wildkalb :

a) auf dem Pirschgang und auf dem Ansitz : vom 15. Oktober bis zum 31. Dezember;

b) bei der Treibjagd : vom 15. Oktober bis zum 31. Dezember.

#### *Abschnitt 2. — Die Art Rehwild*

**Art. 5.** Zwecks Anwendung dieses Abschnitts bedeutet :

— Jagd mit Kugelwaffen auf dem Pirschgang oder auf dem Ansitz : Jagdart, die allein, ohne Treiber und ohne Hund, nur im Innern der Wälder (Sumpfgelände, Lichtungen, Wiesengründe und Schneisen einbegriffen) ausgeübt wird.

— Ende : jeder Auswuchs, der genug entwickelt ist, um ein getrenntes Ganzes zusammen mit der Stange, von der er ausgeht, zu bilden und der unabhängig ist.

**Art. 6.** Die Jagd- und Schonzeiten für die Jagd mit Kugelwaffen auf die Art Rehwild werden wie folgt festgelegt :

1° sowohl bei der Treibjagd als auch bei der Jagd auf dem Pirschgang und auf dem Ansitz :

a) Rehbock : vom 1. Oktober bis zum 30. November;

b) Ricken, männliche und weibliche Kitze : vom 1. Oktober bis zum 30. November;

2° nur auf dem Pirschgang und auf dem Ansitz :

a) Rehbock mit wenigstens drei Enden an jeder Gehörnstange : vom 15. Juli bis zum 15. August 1993;

b) Rehbock mit weniger als drei Enden an jeder Gehörnstange : vom 15. bis zum 31. Mai 1994.

**Art. 7.** In den in Artikel 6 Punkt 2 erwähnten Perioden, wo nur der Abschluß des Rehbocks erlaubt ist, sowie während zehn Tagen nach Ablauf dieser Jagdzeit, ist der Transport bis zur Verzehrs- bzw. Einzelverkaufsstelle nur dann erlaubt, wenn das Tier sein Gehörn noch trägt. Der Transport ist auch auf Vorlage einer fünf Tage gültigen Bescheinigung erlaubt, die von einem Beamten oder Angestellten der Abteilung der Natur und des Forstwesens ausgestellt ist und angibt, daß das transportierte Wild einem der Typen zuzuordnen ist, die bejagt werden dürfen.

#### *Abschnitt 3. — Die Art Damhirsch*

**Art. 8.** Die Jagd- und Schonzeiten für die Jagd mit Kugelwaffen auf die Art Damhirsch werden wie folgt festgelegt :

1° Damhirsch : vom 15. September bis zum 30. November;

2° Damtier, Damhirschkalb und Damwildkalb : vom 1. November bis zum 31. Dezember.

**Art. 9.** In dem Zeitraum, in dem nur der Abschluß des Damhirschs bzw. des Damtiers erlaubt ist, ist der Transport nur dann erlaubt, wenn das Tier, je nach Fall, in sichtbarer Weise sein Geweih oder die äußeren Merkmale seines Geschlechts trägt.

#### *Abschnitt 4. — Die Art Muffelwilder*

**Art. 10.** Die Daten der Öffnung und der Schließung der Jagd mit Kugelwaffen auf die Art Muffelwilder werden wie folgt festgelegt :

1° Muffelwilder mit einer der Schneckeln von wenigstens 60 Zentimeter Länge (an der Außenseite gemessen);

2° Muffelschaft;

3° Männliche Lämme mit Schneckeln von höchstens 30 Zentimeter Länge;

4° Weibliche Lämme : vom 1. Oktober bis zum 15. Januar.

#### *Abschnitt 5. — Die Art Schwarzwild*

**Art. 11.** Der Abschluß des Schwarzwildes ist ganzjährig erlaubt sowohl im Walde als auch auf dem Felde mit Ausnahme des Zeitraums vom 16. Januar bis zum einschließlich 15. April, wenn die Jagd aufgehoben ist.

### KAPITEL II. — *Kleinwild*

**Art. 12.** Die Jagd- und Schonzeiten für die Jagd mit Kugelwaffen auf das Kleinwild werden wie folgt festgelegt :

1° Rebhuhn : vom 15. September bis zum 30. November;

2° Hase : vom 15. Oktober bis zum 31. Dezember;

3° Fasanhahn : vom 15. Oktober bis zum 31. Januar;

4° Fasanhenne : vom 15. Oktober bis zum 31. Dezember;

5° Schnepfe : vom 15. Oktober bis zum 31. Dezember.

**Art. 13.** In Anwendung von Artikel 2 des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 ist der Ansitz auf Schnepfen vom 15. Oktober bis zum 15. November erlaubt.

Dieser Ansitz darf nur unter den folgenden Bedingungen ausgeübt werden :

a) abends, bis einer halbe Stunde nach dem Sonnenuntergang, und morgens, ab einer halbe Stunde vor dem Sonnenaufgang;

b) im Innern von Waldungen von mindestens 20 Ha;

c) von den Jagdberechtigten oder deren Bevollmächtigten;

d) wenn das Jagdgebiet den Bestimmungen von Artikel 2bis des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 entspricht.

**Art. 14. § 1.** In dem Zeitraum, in dem nur der Fasanhahn bejagt und transportiert werden darf, dürfen Fasane nur transportiert, zum Kauf angeboten, verkauft oder gekauft werden, sofern zumindest ihr Kopf befiedert ist.

§ 2. In Anwendung von Artikel 36 Absatz 1 Punkt 2 des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882, eingefügt durch das Dekret des Wallonischen Regionalrats vom 19. Juli 1985, darf der Jagdberechtigte eines Waldes mit mindestens 20 Ha Flächenausdehnung an einem Stück vom 15. September bis zum 30. November Wippbrettkäfige

in Form von gitterförmigen Körben benutzen, um in diesem Wald zur Lebendhaltung oder zur Zucht bestimmte Fasanhahne bzw. Fasanhennen einzufangen, wenn er über ausreichende Anlagen für die Haltung der eingefangenen Vögel verfügt.

Die Fanggeräte dürfen nicht näher als 200 M vom Rand bewaldeter Nachbargrundstücke aufgestellt werden.

### KAPITEL III. — *Wasserwild*

#### *Erster Abschnitt. — Jagdzeiten*

Art. 15. Die Jagd- und Schonzeiten für die Jagd mit Kugelwaffen des Wasserwildes werden wie folgt festgelegt :

- 1° Stockente : vom 15. August bis zum 31. Januar;
- 2° Bläßhuhn : vom 15. Oktober bis zum 31. Januar;
- 3° Pfeifente : vom 15. Oktober bis zum 31. Januar;
- 4° Krickente : vom 15. Oktober bis zum 31. Januar.

#### *Abschnitt 2. — Sonderbestimmungen*

Art. 16. Der Abschluß flugunfähiger Entchen ist untersagt.

Art. 17. Unbeschadet der Bestimmungen des Artikels 2 bis § 2 des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 ist vor Beginn der allgemeinen Jagdzeit für die Feldjagd die Bejagung des Stockentes nur erlaubt auf den Wasserläufen sowie auf und in unmittelbarer Nähe der Teichen und Sümpfe, wo der Jäger das Jagdrecht besitzt.

Art. 18. In Anwendung von Artikel 2 des Jagdgesetzes vom 28. Februar 1882 darf der für das Gebiet zuständige Forstinspektionschef unter den Bedingungen, die er festlegt, die Bejagung des Stockentes eine halbe Stunde nach dem Sonnenaufgang und eine halbe Stunde vor dem Sonnenaufgang zulassen.

Art. 19. Bei lang anhaltendem Frostwetter kann die Abteilung der Natur und des Forstwesens die Jagd auf die im ersten Abschnitt dieses Kapitels aufgeführten Arten aufheben, für eine Dauer von fünfzehn Tagen, die eventuell erneuert werden kann.

Diese Aufhebung tritt am Tag des Erscheinens einer Bekanntmachung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

### KAPITEL IV. — *Die anderen Wildarten*

Art. 20. Die Jagd- und Schonzeiten für die Jagd mit Kugelwaffen der andere Wildarten werden wie folgt festgelegt :

- 1° Kaninchen im Walde : ganzjährig;
- 2° Kaninchen im Felde : vom 15. September bis zum 31. Dezember;
- 3° Ringeltaube : vom 15. September bis zum 28. Februar;
- 4° Fuchs im Walde und im Felde : ganzjährig;
- 5° verwilderte Hauskatze im Walde und im Felde : ganzjährig.

Art. 21. Die Lager oder Baue des Baumarders und des Steinarders dürfen niemals gestört, zerstört oder ausgerissen werden.

### KAPITEL V. — *Jagdverbote*

#### *Erster Abschnitt. — Bei Schneewetter*

Art. 22. Jede Jagd in der Feldflur ist untersagt, gleich wie hoch die Schneedecke den Boden bedeckt.

Art. 23. In den Wäldern, Dünen, Korbweidengebüschen, Ginstergebüschen und Hecken bleibt die Jagd erlaubt.

Art. 24. Jede improvisierte Treibjagd auf den Schwarzwilden, die gewöhnlich « Einkreisung » benannt ist, wird bei Schneewetter verboten.

Der Inspektionschef kann jedoch Abweichungen zulassen, nachdem der Forstamtchef ein Gutachten abgegeben hat.

Art. 25. Die Bejagung des Wasserwildes bleibt auf den Wasserläufen, den Teichen und den Mooren und deren unmittelbaren Nähe erlaubt.

Art. 26. Ein bei der Treibjagd direkt aus dem Wald in die Feldflur wechselndes Wild darf von einem Jäger, der entweder im Walde, oder im Felde, längst des Waldes zum Walde hin postiert ist, weiter beschossen werden.

#### *Abschnitt 2. — Mit Ernten bedeckte Felde*

Art. 27. Auf Feldern, die mit reifem oder heranreifendem Getreide oder sonstigen korn- oder samenträgenden Pflanzen bedeckt sind, ist jegliche Ausübung der Jagd verboten.

Dieses Verbot gilt auch, wenn die Pflanzen gemäht sind und auf dem Boden liegen.

Art. 28. Die Jagd ist auch auf den Mais-, in den Gras- und Futterpflanzenfeldern aller Art, in den Zuckerrüben-, Kartoffel-, Runkelrüben- oder anderen Pflanzenfeldern, die nicht zur Produktion von Korn oder Samen angebaut werden, erlaubt.

Die Jagd ist auch auf den Wintergetreidefeldern erlaubt.

#### *Abschnitt 3. — Jagd in der Nähe eines Wohngebiets*

Art. 29. Bei Ausübung der Jagd ist es verboten, bei einer Abstand niedriger als 150 M, Schüsse in die Richtung bewohnter Häuser abzugeben.

### KAPITEL VI. — *Verbote des Loslassens*

Art. 30. Während fünfzehn Tagen vor der Öffnung und bei Jagdzeit der Klein- und Wasserwilde ist es verboten, die besagten Wilde loszulassen und loslassen zu lassen, die aus Korb, Kiste, Kasten oder Säcke herkommen.

Das händliche Loslassen oder das Loslassen, das mittels jeglicher mechanischen Vorrichtung oder Methode ausgeführt wird, ist immer verboten.

Art. 31. Unbeschadet der vor dem Inkrafttredatum des vorliegenden Erlasses liegenden vertraglichen Bestimmungen, die im Sachen Erneuerung des Großwildes entscheiden, wird es verboten, jede Art Großwild ab dem 1. September 1993 loszulassen oder loslassen zu lassen.

**Art. 32.** Das nicht den Artikeln 30 und 31 entsprechenden Loslassen und Schießen jegliches losgelassenen Wildes werden als Schießen in der Schonzeit angesehen.

#### KAPITEL VII. — Ausrottung des Kaninchens

**Art. 33.** Unbeschadet der Bestimmungen von Artikeln 2 und 7 des Jagdgesetzes darf das Kaninchen, aufgrund der Schäden, die es verursachen kann, ganzjährig, vom Jagdberechtigten, der einen Jagdschein besitzt, oder von dessen Bevollmächtigten, der einen Jagdschein besitzt, unter den folgenden Bedingungen ausgerottet werden :

1° mit einer Feuerwaffe, mit oder ohne Frettchen, mit oder ohne Hunde. Die Hunde müssen jedoch ab dem 1. März bis zur Öffnung der Feldjagd einen Maulkorb tragen, außer wenn der für das Gebiet zuständige Forstinspektionschef schriftlich eine Abweichung zugelassen hat;

2° mit Kaninchengarn und mit Frettchen;

3° in den Wäldern, Dünen, Korbweidengebüschen, Ginstergebüschen, Heiden, Hecken und an anderen Orten wie Anschüttungen, Böschungen, Wegewändern und Gräben, die mit Dornen und Gestrüpp bedeckt sind.

**Art. 34.** Die vereidigten Jagdhüter der Jagdberechtigten sind ermächtigt, auf allen Liegenschaften, mit deren Überwachung sie betraut sind, das ganze Jahr über die Ausrottung des Kaninchens zu betreiben, selbst bei Ansitz eine halbe Stunde vor dem Sonnenaufgang und eine halbe Stunde nach Sonnenuntergang und ohne Jagdwaffenschein; dabei müssen sie keinen Nachweis einer persönlichen Erlaubnis erbringen, und das Gewehr und die Fangmittel und Fanggeräte, die im Königlichen Erlaß vom 24. Juni 1952 zur Festlegung der zur Ausrottung des Wildkaninchens erlaubten Mittel und Geräte erwähnt sind, benutzen.

**Art. 35.** Falls der Jagdberechtigte einer Aufforderung der Abteilung der Natur und des Forstwesens zur Ausrottung der Kaninchen, deren Anzahl für unerträglich groß geachtet wird, nicht sofort Folge leistet, darf dieser Dienst diese Ausrottung von Amts wegen veranlassen.

**Art. 36.** In Anwendung der Bestimmungen von Artikel 1 Punkt 3 des Erlasses der Exekutive vom 2. Oktober 1985, durch den den dienstleitenden Hauptingenieuren des Dienstes für das Forst-, Jagd- und Fischereiwesen gewisse Befugnisse erteilt werden, die das Gesetz vom 28. Februar 1882 betreffend das Jagdwesen und die in Ausführung dieses Gesetzes herausgegebenen Erlasse der Exekutive zugeteilt werden, darf der Forstinspektionschef, auf den Parzellen und unter den Bedingungen, die er festlegt, die Ausrottung der Kaninchen auf den Feldern, außerhalb der Jagdzeit für die Feldjagd auf das Kaninchen, zulassen.

#### KAPITEL VIII. — Bestimmungen für die Luftverkehrssicherheit

**Art. 37.** In Anwendung von Artikel 9 1 a) zweiter Strich der Richtlinie 79/409/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 2. April 1979 über die Erhaltung der wildlebenden Vögel kann der Abschluß von Kiebitzen, Lachmöwen und Silbermöwen an den folgenden Orten zugelassen werden :

— innerhalb der Grenzen der Flughäfen der Regie der Luftwege in Charleroi-Gosselies und in Lüttich-Bierset;

— innerhalb der Grenzen der Militärflugplätze in Bierset (Grâce-Hollogne), Beàuvechain und Incourt, Chièvres und Florennes.

**Art. 38.** Die in Artikel 37 erwähnten Abschüsse finden unter den folgenden Bedingungen statt :

1° wenn die geschäftsführenden Behörden der Flughäfen feststellen, daß der Bevölkerungsstand der in Artikel 37 erwähnten Arten ein Risiko für die Sicherheit des Luftverkehrs darstellen kann, setzen sie den für das Gebiet zuständigen Forstinspektionschef davon in Kenntnis;

2° nach Untersuchung und mit begründetem Beschluß gibt der Forstinspektionschef den Zeitraum, in dem die Ausrottung vorgenommen werden muß, sowie die betreffenden Teile der Flughäfen und die zur Ausrottung befugten Personen an;

3° nach Untersuchung und mit begründetem Beschluß kann der Forstinspektionschef den Abschluß einschränken bzw. ihm vorfristig ein Ende setzen.

#### KAPITEL IX. — Bestimmungen zur Abwendung erheblicher Schäden an Kulturen, am Viehbestand, an den Wäldern und für den Schutz der Pflanzen- und Tierwelt

##### Erster Abschnitt. — Gewisse Wildvögel,

die von der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 2. April 1979 betroffen sind

**Art. 39.** In Anwendung von Artikel 5 der Richtlinie 79/409/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 2. April 1979 über die Erhaltung der wildlebenden Vögel ist der Abschluß der Rabenkrähen, der Dohle, der Saatkrähen, der Eichelhächer und der Elster untersagt.

**Art. 40.** Wenn die in Artikel 39 aufgeführten Wildarten einen übermäßigen Bevölkerungsstand, aufgrund dessen erhebliche Schäden an Kulturen und an der Pflanzenwelt zu befürchten sind, aufweisen, werden die Benutzer der bedrohten Grundstücke, sowie die Jagdberechtigten, die einen Jagdschein haben, und ihre vereidigten Jagdhüter in Anwendung von Artikel 9 1 a) dritter und vierter Strich der Richtlinie 79/409/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 2. April 1979 betreffend die Erhaltung der wildlebenden Vögel den Forstinspektionschef über ihre Absicht, die Anzahl dieser Wildart zu begrenzen, informieren.

In dieser vorherigen Benachrichtigung wird der Zeitraum, in dem die Ausrottung vorgesehen ist, sowie die betreffenden Felder, Kulturen, Wiesen, Weiden, Obstgärten, Waldungen und Wälder angegeben.

**Art. 41.** Während einer Frist von fünf vollen Tagen nach Versand des bei der Post aufgegebenen Briefs darf keine Ausrottung vorgenommen werden.

**Art. 42.** Wenn der Forstinspektionschef Einwände gegen diese Ausrottung geltend zu machen hat, stellt er der betreffenden Person seinen begründeten Beschluß mit einem bei der Post aufgegebenen Einschreibebrief zu.

**Art. 43.** Nach Untersuchung und mit begründetem Beschluß darf der Forstinspektionschef die Ausrottung einschränken bzw. ihr vorfristig ein Ende setzen.

**Art. 44.** Die Ausrottung darf unter folgenden Bedingungen stattfinden :

1° nur am Tag;

2° mit Feuerwaffen oder mit Fallen, anderen als mit Kiefer, und zwar so, daß der Fang anderer Tiere unmöglich ist;

3° die Benutzung von Giften ist verboten;

4° es ist verboten, in die Nester zu schießen.

Bei der Ausrottung der in Artikel 39 erwähnten Vögel dürfen regelmäßig gehaltene Beizvögel gebraucht werden.

**Art. 45.** Auf schriftliche Anweisung des Forstinspektionschefs dürfen die Angestellten der Abteilung der Natur und des Forstwesens die Ausrottung der in Artikel 39 erwähnten Vögel in den Försten und Wäldern ihres Bezirks, die der Forstordnung unterliegen, unter den in Artikel 44 vorgesehenen Bedingungen, vornehmen.

*Abschnitt 2. — Ausrottung anderer Arten, die Schäden anrichten können*

**Art. 46.** Die Benutzer, die vereidigten Jagdhüter und die Angestellten der Abteilung der Natur und des Forstwesens dürfen die folgenden Tierarten, sowohl am Tage als auch in der Nacht, ausrotten :

- die Füchse und die verwilderten Hauskatzen : ganzjährig;
- die Iltisse, Hermeline und Wiesel : vom 1. Juli bis zum einschließlich 28. Februar.

Die Jagdberechtigten, die einen Jagdschein bei sich haben, dürfen dieselbe Ausrottung, in dem gleichen Zeitraum, jedoch nur am Tage, vornehmen.

Die Angestellten der Abteilung der Natur und des Forstwesens dürfen diese Ausrottung nur in den Försten und Wäldern, die der Forstordnung unterliegen, vornehmen.

**Art. 47.** Die Ausrottung darf unter den folgenden Bedingungen stattfinden :

1° mit Feuerwaffen sowie mit Fallen oder Schlingen, und zwar so, daß der Fang anderer Tiere unmöglich ist.

Die Benutzung von Fallen und Schlingen ist weiter als 50 M im Innern der Försten und Wälder verboten. Die Benutzung von Fallen ist auf Fallen mit einem höchsten Volumen von 150 Dm<sup>3</sup> begrenzt, um die Tiere zu erlauben, nach dem Fang freilich bewegen zu können;

2° mit Ausnahme von allen anderen Mitteln, insbesondere von Gift und von Fallen mit Kiefer.

**TITEL III. — Feldjagd**

**Art. 48.** Unter strikter Beachtung der jeweiligen Jagd- und Schonzeiten für die betroffenen Wildarten ist die Feldjagd, unbeachtet der Bestimmungen von den Artikeln 11 und 20 Punkte 4 und 5, ab dem 15. September geöffnet.

**TITEL IV. — Hetzjagd**

**Art. 49.** Die Hetzjagd auf jegliches Hetzwild, mit Meute und ohne Kugelwaffen, ist vom 15. September bis zum einschließlich 20. März sowohl im Walde als auch auf dem Felde geöffnet.

Für Ricken und männliche und weibliche Kitzte beginnt jedoch der Jagdabschuß am 1. März.

**Art. 50.** Wenn der Unterholz dauernd mit Schnee während mehr als 24 Stunden bedeckt ist, ist die Hetzjagd verboten.

**Art. 51.** Die Bestimmungen von Artikeln 22, 27 und 28 über die mit Ernten bedeckten Felder gelten für die Hetzjagd.

**TITEL V. — Brackieren**

**Art. 52.** Unter strikter Beachtung der jeweiligen Jagd- und Schonzeiten für die betroffenen Wildarten ist das Brackieren vom 1. Oktober bis zum einschließlich 31. Dezember geöffnet.

**Art. 53.** Die Bestimmungen von Artikeln 22, 23, 27 und 28 finden auf das Brackieren Anwendung.

**TITEL VI. — Beizjagd**

**Art. 54.** Unter strikter Beachtung der jeweiligen Jagd- und Schonzeiten für die betroffenen Wildarten ist die Beizjagd vom 15. September bis zum einschließlich 31. Januar geöffnet.

Die Beizjagd auf Ringeltauben sowohl im Walde als auch auf dem Felde ist jedoch vom 15. September bis zum einschließlich 28. Februar erlaubt.

Ferner bleibt diese auf Kaninchen im Wald das ganze Jahr erlaubt.

**TITEL VII. — Der Gebrauch von Hunden**

**Art. 55.** Während der unter den Artikeln 4 und 6 angegebenen Perioden, in denen nur die Pirsch- und Ansjagd auf Hirsch und Rehbock erlaubt ist, ist der Gebrauch von einem oder mehreren Hunden verboten.

Es ist jedoch erlaubt, bei der Nachsuche eines krankgeschlossenen Hirschs oder Rehbocks einen Hund an der Leine mitzuführen.

**Art. 56.** Bei der Bejagung des Schwarzwildes, vom 16. April bis zum einschließlich 30. Juni, müssen die Hunde an der Leine geführt werden.

**Art. 57.** Der Gebrauch von Windhunden ist sowohl für die Bejagung als auch für die Nachsuche jeglichen Wildes verboten.

**TITEL VIII. — Transport und Verkauf bestimmter Arten**

**Art. 58.** Der Transport und der Verkauf von Rabenkrähen, Saatkrahen, Dohlen, Eichelhähern, Elstern, Baumardern, Steinardern sind verboten.

Dieses Verbot gilt auch für Iltisse, Hermeline und Wieseln.

**TITEL IX. — Schlußbestimmungen**

**Art. 59.** Der Minister der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Jagdwesen gehört, ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Mai 1993.

Der Vorsitzende der Exekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,  
G. SPITAEELS

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,  
G. LUTGEN

## Anlage

## FESTSTELLUNG EINES ABSCHUSSES ODER EINES FALLWILDES

1. Stelle, wo das Tier geschossen oder gefunden worden ist  
 Forstamt : .....  
 Revier : .....  
 UGC von : .....  
 Jagdlos : .....  
 (Inhaber : ..... )  
 Ort oder Nr. des Distriktes : .....
2. Abschlußart  
 auf dem Pirschgang oder auf dem Ansitz  
 bei der Treibjagd  
 bei der Wilddieberei (ggf. Nr. des Protokolls .....)
3. Datum  
 Abschluß : ..... 19...  
 Schütze : .....  
 Entdeckung des verendeten Wildes : ..... 19...  
 Finder : .....
4. Identifikation des Wildes  
 (Sehen Sie bitte den Abschnitt « Identifikation des Wildes »)  
 Ring Nr. ....
5. Verwendung der Teile des Wildes  
 Wildbret : .....  
 Trophäe : .....  
 Linker Kiefer : .....  
 Kontrolliert am : ... / ... / 19 ..  
 an der genauen Abschlußstelle.  
 (Datum)  
 (Unterschrift)  
 (Name)

## BESCHEINIGUNG FÜR DEN TRANSPORT

(Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 30. April 1990  
 zur Festlegung der Jagd- und Schonzeiten für die Jagdsaison 1990-1991 in der Wallonischen Region)

Der Unterzeichnete (Name)(Vornamen) .....  
 Eigenschaft .....  
 wohnhaft in .....  
 erklärt, daß (Art, Geschlecht, Typ) .....  
 mit dem Ring Nr. ....  
 transportiert unter Deckung dieser Bescheinigung, am ..... (Datum), in ..... (Gemeinde)  
 von (Name und Adresse) .....  
 abgeschossen worden ist.  
 Diese Bescheinigung gilt fünf Tage nach dem hierunter angegebenen Datum.  
 ....., den ..... 19..

(Unterschrift)

Auf Kosten des Begünstigten an den dienstleitenden Hauptingenieur der Forstamtes .....  
 zurückzuschicken.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 93 — 1483

**27 MEI 1993. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot vaststelling van de opening en de sluiting van de jacht in het Waalse Gewest voor het seizoen 1993-1994**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 6 maart 1818 omtrent de straffen tegen de overtreeders van algemene verordeningen uit te spreken of bij provinciale of plaatselijke reglementen vast te stellen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wet van 5 juni 1934;

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, inzonderheid op de artikelen 1, 6, 9bis en 10;

Gelet op de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970 en goedgekeurd bij de wet van 29 juli 1971, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het Protocol ondertekend te Luxemburg op 20 juni 1977 en goedgekeurd bij de wet van 20 april 1982;

Gelet op de Richtlijn (79/409/EEG) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 14 december 1989 waarbij de Waalse Gewestexecutieve in staat wordt gesteld om alle nodige maatregelen te treffen voor de toepassing of de uitvoering van de internationale verdragen en overeenkomsten inzake jacht, visvangst, vogelbescherming en natuurbehoud;

Gelet op de Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie van 20 december 1983 tot aanwijzing van de wildsoorten en de streken van de Beneluxlanden waar een afschotplan zal gelden;

Gelet op het advies van 24 juli 1989 van de Commissie van de Europese Gemeenschappen overeenkomstig artikel 6, punt 3, van de Richtlijn (79/409/EEG) van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand;

Gelet op het overleg gepleegd tussen de betrokken regeringen d.d. 17 februari 1993, overeenkomstig artikel 2 van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970, goedgekeurd bij de wet van 29 juli 1971;

Gelet op het overleg gepleegd tussen de betrokken Executieven op 1 maart 1993, overeenkomstig artikel 6, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het advies van de « Conseil supérieur wallon de la chasse » (Waalse Hoge Jachtraad);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de noodzaak deze data onmiddellijk vast te stellen wegens de publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* en zijn inkrachttrading;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Bronnen en Landbouw,

Besluit :

**TITEL I. — Opening en sluiting van de jacht**

**Artikel 1.** In het Waalse Gewest loopt het jachtseizoen 1993-1994 van 1 juli 1993 tot en met 30 juni 1994.

**Art. 2.** De jacht op alle soorten wild, die niet in dit besluit bedoeld zijn, is verboden.

**TITEL II. — De jacht met het geweer en de bestrijding****HOOFDSTUK I. — Het grof wild****Afdeling 1. — Het soort edelhert****Onderafdeling 1. — De openings- en sluitingsdata**

**Art. 3.** Voor de toepassing van deze onderafdeling dient te worden verstaan onder :

— jacht met het geweer bij bers- of loerjacht : jachtmiddel dat alléén uitgeoefend wordt, zonder drijver noch hond, enkel binnen de bossen, met inbegrip van de moerassige delen, de open plekken, het laaggelegen grasland en de brandlanen;

— end of spits : elke uitwas die voldoende ontwikkeld is om een afzonderlijke eenheid van zelfstandige aard te vormen met de stang waarvan hij voortspruit.

**Art. 4.** Onverminderd de bepalingen van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 april 1993 betreffende het afschotplan voor de jacht op edelhert en uitgezonderd de gebieden die geregeld worden door een bijzonder besluit tot vaststelling van de jacht op grof wild, worden de openings- en sluitingsdata voor de jacht met het geweer op het soort edelhert als volgt vastgesteld :

1° spitskert met spitsen van minder dan 20 centimeters :

a) bij bers- en loerjacht : van 15 september tot 30 november;

b) bij drijfjacht : van 1 oktober tot 30 november;

2° vier- en zesenders :

achtenders met minder dan 4 enden aan een stang;

tienenders, met uitzondering van tienenders met beiderzijde kronen, t.t.z. met aan elke stang drie enden boven het middenend :

a) bij bers- en loerjacht : van 15 september tot 14 oktober, van 15 november tot 30 november;

b) bij drijfjacht : van 15 november tot 30 november;

3° twaalfenders en edelherten met meer dan twaalf enden :

a) bij bers- en loerjacht : van 1 oktober tot 30 november;

b) bij drijfjacht : van 1 oktober tot 30 november;

4° veertienenders en edelherten met meer dan veertien enden :

a) bij bers- en loerjacht : van 15 september tot 30 november;

b) bij drijfjacht : van 1 oktober tot 30 november;

5° hinden en jongen beider geslachten :

- a) bij bers- en loerjacht : van 15 oktober tot 31 december;
- b) bij drijfjacht : van 15 oktober tot 31 december.

#### *Afdeling 2. — Het soort reebok*

**Art. 5.** Voor de toepassing van deze afdeling dient te worden verstaan onder :

— jacht met het geweer bij bers- of loerjacht : jachtmiddel dat alléén uitgeoefend wordt, zonder drijver noch hond, enkel binnen de bossen, met inbegrip van de moerassige delen, de open plekken, het laaggelegen grasland en de brandlanen;

— end of spits : elke uitwas die voldoende ontwikkeld is om een afzonderlijke eenheid van zelfstandige aard te vormen met de stang waarvan hij voortspruit.

**Art. 6.** De openings- en sluitingsdata van de jacht met het geweer op het soort reebok worden als volgt vastgesteld :

1° zowel bij drijfjacht als bij bers- en loerjacht :

- a) reebok : van 1 oktober tot 30 november;
- b) reegeit en jongen beider geslachten : van 1 oktober tot 30 november;

2° enkel bij bers- en loerjacht :

- a) reebok met minstens drie enden aan een stang : van 15 juli tot 15 augustus 1993;
- b) reebok met minder dan drie enden aan elke stang : van 15 tot 31 mei 1994.

**Art. 7.** Gedurende de in artikel 6, 2°, bedoelde tijden wanneer het geoorloofd is enkel reebokken te schieten, evenals tijdens tien dagen na de sluitingsdatum van dit schieten, is hun vervoer tot aan de plaats van verbruik of van kleinhandel slechts toegelaten indien het dier zijn gewei heeft behouden of op voorlegging van een voor vijf dagen geldig getuigschrift, opgesteld door een ambtenaar of aangestelde van de Afdeling Natuur en Bossen waarin vastgesteld wordt dat het vervoerde dier tot één der soorten behoort waarvan het schieten toegestaan is.

#### *Afdeling 3. — Het soort damhert*

**Art. 8.** De openings- en sluitingsdata van de jacht met het geweer op het soort damhert worden als volgt vastgesteld :

1° damhert : van 15 september tot 30 november;

2° damhinde en jongen beider geslachten : van 1 november tot 31 december.

**Art. 9.** Gedurende de tijden dat het geoorloofd is enkel damherten of damhinden te schieten, is hun vervoer slechts toegelaten indien de dieren, naargelang het geval, op zichtbare wijze, hun gewei of de uiterlijke kenmerken van hun geslacht dragen.

#### *Afdeling 4. — Het soort moeflon*

**Art. 10.** De openings- en sluitingsdata van de jacht met het geweer op het soort moeflon worden als volgt vastgesteld :

1° mannelijke moeflon waarvan één hoorn, gemeten langs de buitenzijde, ten minste 60 centimeters bereikt;

2° vrouwelijke moeflon;

3° jonge mannelijke dieren met hoornen van maximum 20 centimeters;

4° lammeren van het vrouwelijk geslacht : van 1 oktober tot 15 januari.

#### *Afdeling 5. — Het soort wild zwijn*

**Art. 11.** De jacht op wild zwijn is open gans het jaar, zowel in bos als in open veld, behalve tijdens de periode van 16 januari tot en met 15 april, wanneer de jacht geschorst is.

### HOOFDSTUK II. — *Het klein wild*

**Art. 12.** De openings- en sluitingsdata van de jacht met het geweer op het klein wild worden als volgt vastgesteld :

1° patrijs : van 15 september tot 30 november;

2° haas : van 15 oktober tot 31 december;

3° fazanthaan : van 15 oktober tot 31 januari;

4° fazanthen : van 15 oktober tot 31 december;

5° houtsnip : van 15 oktober tot 31 december.

**Art. 13.** Bij toepassing van artikel 2 van de jachtwet van 28 februari 1882 is de loerjacht op houtsnip open van 15 oktober tot 15 november.

Deze loerjacht kan enkel plaatsvinden onder de volgende voorwaarden :

a) 's avonds, tot een half uur na zonsondergang en 's morgens, vanaf een half uur vóór zonsopgang;

b) binnen bossen van minstens 20 hectare;

c) door de houders van het jachtrecht of hun afgevaardigden;

d) indien het jachtgebied voldoet aan de voorschriften van artikel 2bis van de jachtwet van 28 februari 1882.

**Art. 14. § 1.** Op het tijdstip dat het alleen toegelaten is fazanthen te schieten en te vervoeren, mogen fazanten slechts vervoerd worden, te koop aangeboden, verkocht of gekocht, indien minstens hun kop met pluimen bedekt is.

§ 2. Bij toepassing van artikel 36, 1e lid, 2°, van de jachtwet van 28 februari 1882, er ingevoegd bij het decreet van de Waalse Gewestraad van 19 juli 1985, is de houder van het jachtrecht van een bos van minstens 20 hectare uit een stuk gemachtigd, van 15 september tot 30 november, kippende ruikooien onder de vorm van doorzichtige

gevlochte manden te gebruiken voor het terugvangen, in dat bos, van de fazanthanen en -hennen bestemd voor het houden of voor de kweek, indien hij bijzondere en voldoende installaties bezit voor het verzorgen van de teruggevangen vogels.

De vangtuigen mogen op niet minder dan 200 meter van de rand van de naburige beboste eigendommen geplaatst worden.

### HOOFDSTUK III. — *Het waterwild*

#### *Afdeling 1. — De openingsdata*

Art. 15. De openings- en sluitingsdata van de jacht met het geweer op waterwild worden als volgt vastgesteld :

- 1° wilde eend : van 15 augustus tot 31 januari;
- 2° meerkoet : van 15 oktober tot 31 januari;
- 3° smient : van 15 oktober tot 31 januari;
- 4° wintertaling : van 15 oktober tot 31 januari.

#### *Afdeling 2. — Bijzondere bepalingen*

Art. 16. Het schieten van niet vliegvlugge eenden is verboden.

Art. 17. Onverminderd de bepalingen van artikel 2bis, § 2, van de jachtwet van 28 februari 1882, is de jacht op wilde eenden vóór de algemene opening van de jacht in open veld enkel geoorloofd op de waterlopen alsmede op en in de onmiddellijke nabijheid van vijvers en moerassen, waar de jager het jachtrecht bezit.

Art. 18. Bij toepassing van artikel 2 van de jachtwet van 28 februari 1882 kan de jacht op wilde eenden tijdens een half uur na zonsondergang en tijdens een half uur vóór zonsopgang toegestaan worden door het hoofd van de bosinspectie, bevoegd voor het gebied en volgens de voorwaarden die hij vaststelt.

Art. 19. Bij langdurige vorstperiode kan de Afdeling Natuur en Bossen de jacht op de in de eerste afdeling van dit hoofdstuk bedoelde soorten schorsen voor hernieuwbare perioden van vijftien dagen.

Deze schorsing zal in kracht treden op de dag van de verschijning van een bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

### HOOFDSTUK IV. — *Het overige wild*

Art. 20. De openings- en sluitingsdata van de jacht met het geweer op het overige wild worden als volgt vastgesteld :

- 1° konijn in het bos : gans het jaar;
- 2° konijn in open veld : van 15 september tot 31 december;
- 3° houtduif : van 15 september tot 28 februari;
- 4° vos in bos en open veld : gans het jaar;
- 5° verwilderde kat in bos en open veld : gans het jaar.

Art. 21. De nesten of hollen van boom- en steenmarters mogen nooit gestoord, vernietigd of weggenomen worden.

### HOOFDSTUK V. — *Verbodsbepalingen inzake jacht*

#### *Afdeling 1. — Bij sneeuw*

Art. 22. Het is verboden te jagen in open veld welke ook de hoeveelheid sneeuw zij die de grond bedekt.

Art. 23. De jacht blijft echter geoorloofd in de bossen, duinen, teenbossen, brem en houtkanten.

Art. 24. Elke geïmproviseerde klopjacht op wild zwijn, gewoonlijk « afzetten van het bos » genoemd is verboden bij sneeuw.

Nochtans kan het inspectiehoofd derogaties toekennen na advies van het hoofd van de houtvesterij.

Art. 25. Het schieten van waterwild blijft geoorloofd op en in de onmiddellijke nabijheid van waterlopen, vijvers en moerassen.

Art. 26. Het schieten in open veld van wild dat rechtstreeks uit een bos komt, tijdens een drijfjacht, blijft geoorloofd voor een jager staande, hetzij in het bos, hetzij in open veld, langs en voor het bos.

#### *Afdeling 2. — De ingezaaide velden*

Art. 27. Het is, hoe dan ook, verboden te jagen in velden met graangewassen, graandragende planten, rijpe of rijpende zaaddragende planten.

Het verbod geldt ook indien de planten afgemaaid zijn en op de grond liggen.

Art. 28. De jacht is geoorloofd in maïs, gras en voeder van alle aard, bieten, aardappelen, rapen en andere planten die niet geteeld worden met het oog op graan- of zaadopbrengsten.

De jacht is tevens geoorloofd in de herfstbezaaiingen.

#### *Afdeling 3. — De jacht in de nabijheid van woningen*

Art. 29. Bij het jagen is het verboden te schieten in de richting van bewoonde huizen op minder dan honderd vijftig meters ervan.

### HOOFDSTUK VI. — *Het wilduitzettingsverbod*

Art. 30. Tijdens vijftien dagen vóór de opening en tijdens de openingsperiodes van de jacht op klein wild of op waterwild is het verboden dit wild uit te zetten of te doen uitzetten uit korven, kisten, dozen of zakken.

De uitzettingen van dit wild, hetzij manueel, hetzij met mechanische tuigen of middelen, zijn te allen tijde verboden.

Art. 31. Onverminderd bindende bepalingen, die de datum van inkrachttreding van dit besluit voorafgaan en die de vervanging van grof wild regelden, is het verboden elk soort grof wild uit te zetten of te doen uitzetten vanaf 1 september 1993.

**Art. 32.** Het uitzetten en het schieten van het uitgezette wild, die niet overeenstemmen met artikelen 30 en 31, worden aanzien als jacht tijdens de sluitingsperiode van de jacht.

#### HOOFDSTUK VII. — *De bestrijding van konijnen*

**Art. 33.** Onverminderd de bepalingen van artikelen 2 en 7 van de jachtwet, kan het konijn, wegens de schade die het kan veroorzaken, gans het jaar bestreden worden door de houder van het jachtrecht met een jachtvergunning of door zijn afgevaardigde die een jachtvergunning bezit, onder volgende voorwaarden :

1° met een vuurwapen, met of zonder fret, met of zonder hond.

Nochtans, vanaf 1 maart tot de opening van de jacht in open veld en behoudens schriftelijke vrijstelling van het voor het gebied bevoegde hoofd van de bosinspectie, moeten de honden gemuilband zijn;

2° bij middel van buidels en fretten;

3° in de bossen, duinen, teenbossen, bremvlakten, heiden, houtkanten en andere plekken zoals ophopingen, taluds, bermen en grachten met struikgewas of bramen begroeid.

**Art. 34.** Door gebruik van het geweer en de middelen en tuigen gevisieerd in het koninklijk besluit van 24 juni 1952 waarbij de middelen en tuigen worden bepaald, die mogen worden aangewend voor de jacht op wilde konijnen, zijn de beëdigde wachters van de houders van het jachtrecht geoorloofd het konijn te bestrijden, gans het jaar, zonder jachtverlof, zelfs bij loerjacht een half uur voor zonsopgang en een half uur na zonsondergang, op gans de oppervlakte van de eigendommen die zij moeten bewaken, zonder het bewijs te hoeven leveren van een persoonlijke vergunning.

**Art. 35.** Indien de houder van het jachtrecht niet onmiddellijk gevolg geeft aan een ingebrekestelling van de Afdeling Natuur en Bossen om over te gaan tot de bestrijding van de konijnen waarvan het aantal overmatig gevonden is, kan deze dienst, van ambtswege, over doen gaan tot deze bestrijding.

**Art. 36.** Bij toepassing van de bepalingen van artikel 1, 3°, van het besluit van de Executieve van 2 oktober 1985 tot toekenning aan de eerstaanwezende ingenieurs-hoofden van dienst van de Dienst voor Bossen, Jacht en Visserij van bepaalde machten die door de jachtwet van 28 februari 1882 aan de Executieve zijn overgedragen en door de besluiten genomen in uitvoering van deze wet, kan het hoofd van de bosinspectie machtiging geven voor de bestrijding van konijnen in open veld, op de percelen en onder de voorwaarden die het bepaalt, buiten de openingsperiode van de jacht op konijn in open veld.

#### HOOFDSTUK VIII. — *Bepalingen in het belang van de luchtveiligheid*

**Art. 37.** Bij toepassing van artikel 9, 1, a), 2e streepje, van de Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand kan het schieten op Kievitten, kokmeeuwen en zilvermeeuwen toegelaten worden :

1° binnen de grenzen van de vliegvelden van de Regie der Luchtwegen van Charleroi-Gosselies en van Luik-Bierset;

2° binnen de grenzen van de militaire vliegvelden van Bierset (Grâce-Hollogne), Bevekom en Incourt, Chièvres en Florennes.

**Art. 38.** Het schieten bedoeld in artikel 37 is onderworpen aan de volgende bepalingen :

1° indien de beherende overheden van de vliegvelden vaststellen dat het bevolkingsniveau van de in artikel 37 bedoelde soorten van aard is een gevaar voor de luchtveiligheid te zijn, zullen zij het voor het gebied bevoegde hoofd van de bosinspectie ervan verwittigen;

2° na onderzoek en bij gemotiveerde beslissing, zal het hoofd van de bosinspectie de perioden gedurende dewelke de bestrijding zal moeten geschieden, alsmede de in aanmerking komende delen van de vliegvelden en de voor de bestrijding bevoegde personen aanduiden;

3° na onderzoek en door een gemotiveerde beslissing kan het hoofd van de bosinspectie het schieten doen beperken of vervroegd doen beëindigen.

#### HOOFDSTUK IX. — *Bepalingen voor het voorkomen van belangrijke schade aan gewassen, vee en bossen en voor de bescherming van flora en fauna.*

##### *Afdeling 1. — Sommige in het wild levende vogels*

bedoeld in de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979

**Art. 39.** Bij toepassing van artikel 5 van de Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand is het verboden zwarte kraaien, roeken, kauwen, Vlaamse gaaien en eksters te schieten.

**Art. 40.** Bij toepassing van artikel 9, 1, a), derde en vierde streepjes, van de Richtlijn 79/409/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand, wanneer de in artikel 39 bedoelde soorten een overmatig bevolkingsniveau tonen dat van aard is belangrijke schade aan gewassen en flora aan te brengen, moeten de gebruikers van de bedreigde gronden, alsmede de houders van het jachtrecht die een jachtvergunning bezitten en hun beëdigde wachters het voor het gebied bevoegde hoofd van de bosinspectie per aangetekende brief inlichten van hun voornemen het aantal dezer soorten te beperken.

Deze voorafgaande kennisgeving moet de periode van de bestrijding, alsmede de betrokken velden, gewassen, weiden, graslanden, boomgaarden, bossen en wouden nader bepalen.

**Art. 41.** Tijdens vijf vrije dagen vanaf de verzending van de aangetekende brief kan geen bestrijding plaatshebben.

**Art. 42.** Indien het hoofd van de bosinspectie een verzet doet gelden tegen deze bestrijding, moet hij het door een gemotiveerde beslissing, aan de belanghebbende persoon, bij een ter post aangetekende brief betekenen.

**Art. 43.** Na onderzoek en bij gemotiveerde beslissing kan het hoofd van de bosinspectie de bestrijding beperken of vroegtijdig doen beëindigen.

**Art. 44.** De bestrijding kan enkel gebeuren onder de volgende voorwaarden :

1° enkel overdag;

2° met vuurwapens of door vallen die derwijze geplaatst zijn dat zij de vangst van andere dieren onmogelijk maken;

3° zonder dat er gebruik kan worden gemaakt van giftstoffen;

4° zonder dat er ooit in de nesten kan geschoten worden.

Voor de bestrijding van de in artikel 39 bedoelde vogels kan men roofvogels gebruiken waarvan het bezit regelmatig toegestaan is.

Art. 45. Op schriftelijke aanmaning van het hoofd van de bosinspectie kunnen de aangestelden van de Afdeling Natuur en Bossen overgaan tot de bestrijding van de in artikel 39 bedoelde vogels in de bossen en wouden onder bosregeling van hun gebied, volgens de in artikel 44 voorziene voorwaarden.

*Afdeling 2. — De bestrijding van andere soorten die schade kunnen veroorzaken*

Art. 46. De grondgebruikers, de beëdigde wachters en de aangestelden van de Afdeling Natuur en Bossen mogen de volgende dieren bestrijden, zowel overdag als 's nachts :

- vossen en verwilderde katten : gans het jaar;
- bunzings, hermelijnen en wezels : van 1 juli tot en met 28 februari.

De houders van het jachtrecht met een jachtvergunning mogen overgaan tot dezelfde bestrijding gedurende dezelfde perioden maar enkel overdag.

De aangestelden van de Afdeling Natuur en Bossen mogen enkel in de bossen en wouden onder bosregeling tot deze bestrijding overgaan.

Art. 47. De bestrijding gebeurt onder volgende voorwaarden :

1° door middel van vuurwapens of van vallen die derwijze geplaatst zijn dat zij de vangst van andere dieren onmogelijk maken.

Het gebruik van vallen is verboden op meer dan 50 meter binnen de bossen en wouden.

Het gebruik van vallen is beperkt tot vallen van een maximum inhoud van 150 dm<sup>3</sup> zodat de dieren vrij kunnen bewegen na hun vangst;

2° met uitzondering van alle andere middelen, waaronder méér bepaald giftstoffen en voetklemmen.

#### TITEL III. — De jacht in open veld

Art. 48. Onverminderd de bepalingen van artikelen 11 en 20, 4° en 5°, is de jacht in open veld open vanaf 15 september mits inachtneming van de data die vastgesteld zijn voor het gejaagde wild.

#### TITEL IV. — De parforcejacht

Art. 49. De parforcejacht, met meute en zonder vuurwapens, op alle wild dat door parforcejacht gejaagd kan worden, is open van 15 september tot en met 20 maart, zowel in bos als in open veld.

Voor de geit en de reekalven van beide geslachten is de sluitingsdatum echter op 1 maart vastgesteld.

Art. 50. De parforcejacht is verboden bij sneeuw die het bosgezicht aanhoudend bedekt gedurende meer dan 24 uur.

Art. 51. De bepalingen van artikelen 22, 27 en 28 van dit besluit zijn van toepassing op de parforcejacht.

#### TITEL V. — De jacht met drijfhond

Art. 52. De jacht met drijfhond is open van 1 oktober tot en met 31 december, mits inachtneming van de data die vastgesteld zijn voor het gejaagde wild.

Art. 53. De bepalingen van artikelen 22, 23, 27 en 28 zijn van toepassing op de jacht met drijfhond.

#### TITEL VI. — De jacht met roofvogel

Art. 54. De jacht met roofvogel is open van 15 september tot en met 31 januari, mits inachtneming van de datum's die vastgesteld zijn voor het gejaagde wild.

De jacht met roofvogel op de houtduif, zowel in open veld als in bossen, is echter open van 15 september tot en met 28 februari.

Bovendien is deze aard van jagen op konijn in het bos gans het jaar toegelaten.

#### TITEL VII. — Het gebruik van honden

Art. 55. Wanneer de in artikelen 4 en 6 bedoelde bers- en loerjacht op edelhert en reebok alleen open is, is het gebruik van één of meerdere honden verboden.

Het gebruik van een aan de leiband gehouden hond is echter toegelaten om het spoor van een gewond edelhert of reebok op te zoeken en te volgen.

Art. 56. Voor de jacht op wild zwijn, tussen 16 april en 30 juni inbegrepen, moeten de honden aan de leiband gehouden worden.

Art. 57. Het gebruik van de hazewindhond is verboden zowel voor de jacht als voor het opsporen van enig wild.

#### TITEL VIII. — Het vervoer en de handel van zekere soorten

Art. 58. Het vervoer en het in de handel brengen van zwarte en bonte kraaien, roeken, kauwen, Vlaamse gaaien, eksters, boom-, steenmarters zijn verboden.

Deze verbodsbepalingen zijn ook toepasselijk op de bunzings, hermelijnen en wezels.

#### TITEL IX. — Slotbepalingen

Art. 59. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheden de jacht behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 mei 1993.

De Voorzitter van de Executieve,  
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,  
G. SPITAEELS

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,  
G. LUTGEN

## Bijlage

## GETUIGSCHRIFT WAARBIJ BEVESTIGD WORDT DAT HET DIER AFGESCHOTEN OF DOOD IS

1. Plaats waar het dier geschoten of teruggevonden werd  
houtvesterij : .....  
gebied : .....  
UGC van : .....  
jachtgebied : .....  
(Eigenaar : de heer .....)
2. Omstandigheden van het schieten  
O Bers- of loerjacht  
O Klopjacht  
O Stroperij (eventueel, nummer van het proces-verbaal .....)
3. Datum  
schieten : ..... / ..... /19.....  
(Schieter : de heer .....)
- ontdekking van het kreng : ..... / ..... /19.....  
(Ontdekker : de heer .....)
4. Identificatie van het dier  
(zie luik « Identificatie van het dier »)  
Nummer van de aangebrachte ring : .....
5. Gebruik van de delen van het dier  
Wildbraad : .....  
Trofee : .....  
Linkerkaak : .....  
Gecontroleerd op : ..... / ..... /19.....  
O op de plaats zelf van het schieten  
(datum)  
(handtekening)  
(naam)

## VERVOERGETUIGSCHRIFT

(Toepassing van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 30 april 1990 tot vaststelling van de openings- en sluitingsdata van de jacht in het Waalse Gewest, voor het seizoen 1990-1991)

Ondergetekende (Naam) (voornamen) .....  
(hoedanigheid) .....  
wonende te .....  
verklaart dat (soort, geslacht en type) .....  
dringend de ring nr. ....  
vervoerd onder dekking van dit getuigschrift, geschoten  
werd op (datum) .....  
te (gemeente) .....  
door (naam en adres) .....  
Dit getuigschrift is geldig gedurende vijf dagen na de hierna vermelde datum.

Te ..... de ..... 19...  
(handtekening)

Op kosten van de rechthebbende terug te zenden aan de eerstaanwezend ingenieur-hoofd van dienst bij Waters en Bossen te .....